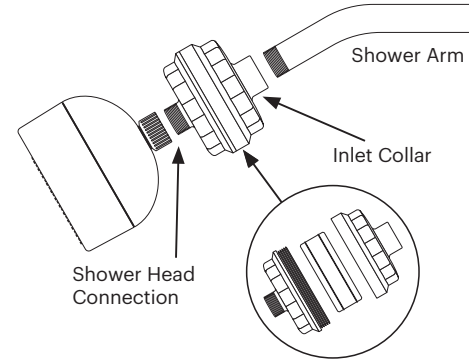


# Brondell®

## Nebia® VivaSpring®

### Compact Shower Filter

#### Installation and use guide



#### Parts Included

Compact Shower Filter (CANCSF/CSF)  
CANFF-30/FF-30 Filter Cartridge  
Plumber's Tape  
Rubber Washer

#### Tools Needed

Adjustable Wrench  
Rag or Small Towel  
Rubber Gloves (optional for better grip)

#### Before you begin

When installing the Nebia VivaSpring Compact Shower Filter (CANCSF/CSF) or changing the CANFF-30/FF-30 Filter Cartridge for the first time, rubber gloves are recommended for a better grip on the housing.

While installing or re-installing the CANCSF/CSF, we recommend wrapping a rag or small towel around the inlet collar before you tighten with a wrench to avoid scratching the finish.

**⚠ CAUTION - RISK OF PERSONAL INJURY**  
If the water temperature is set too high, scalding will occur. The water temperature should never be set above 120°F (49°C). Do not use this Brondell low-flow product with a shower valve that allows the water temperature to become too hot.

#### Installation

1. Remove your existing shower head from the shower arm (pipe) by turning it counterclockwise.
2. Clean away any debris that may be on the threaded portion of the shower arm. Wrap the included plumber's tape tightly around the shower arm threads 2 or 3 times to prevent leaking.
3. Unscrew the protective caps from both ends of the CANCSF/CSF and discard properly.
4. Screw the CANCSF/CSF onto the shower arm (pipe) clockwise until tight. Use an adjustable wrench to tighten the connection if needed.
5. Wrap the included plumber's tape tightly around the threads on the CANCSF/CSF shower head connection 2 or 3 times. Re-install your shower head by turning it clockwise, by hand, until tight. Use an adjustable wrench to tighten the connection if needed.
6. Turn water on and check for leaks (see the Troubleshooting section in the event of a leak). Flush the filter cartridge by running the shower for 2 minutes, or until the water runs clear.

#### Troubleshooting

**PROBLEM:** The water flow from your shower head has changed, and there seems to be less water flowing from the shower head than normal.

**SOLUTION 1:** Occasionally, there may be reduced water flow through the filter CANFF-30/FF-30 inside the CANCSF/CSF. This is common in areas with high levels of sediment in the water supply, or if the water is supplied by a well. This reduced flow can be fixed by following the steps:

#### Troubleshooting (cont'd)

1. Open the CANCSF/CSF: Grasp the back half of the CANCSF/CSF tightly. Using your other hand, turn the front half of the CANCSF/CSF counterclockwise until the two halves are separated.
2. Remove the filter cartridge, flip 180 degrees, and then put the cartridge back into the filter housing in the back half of the CANCSF/CSF.
3. Close the CANCSF/CSF by screwing the two halves back together tightly.
4. Turn water on and check for leaks. Tighten the connection as necessary. Flush the filter cartridge by running the shower for 2 minutes, or until the water runs clear.

**SOLUTION 2:** The filter cartridge has reached capacity and should be replaced.

**PROBLEM:** Water is leaking from the CANCSF/CSF.

**SOLUTION 1:** Ensure that the connections between the shower head and CANCSF/CSF and between the CANCSF/CSF and the shower arm are tightened sufficiently as to not let water escape when the water is turned on.

**SOLUTION 2:** Check to see if there is a sufficient amount of plumber's tape covering the threaded portion of the shower arm, and the threaded portion of the CANCSF/CSF. If not, clean off the old plumber's tape and apply two new layers.

**SOLUTION 3:** Remove the CANCSF/CSF and ensure that the washer that is supposed to be inside the inlet collar is not broken, and has not compressed into the shower arm. If this has occurred, contact Brondell Customer Support at 888-542-3355 to order a replacement. When reinstalling the CANCSF/CSF, take care not to over-tighten the inlet collar.

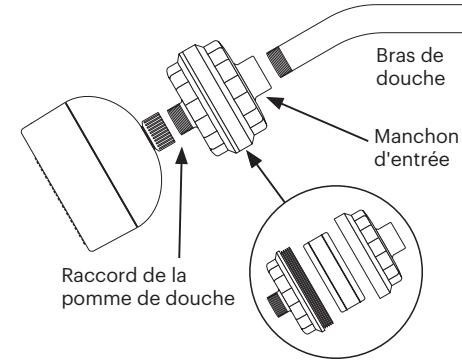
**SOLUTION 4:** Place the rubber washer in front of the shower head connection and attach your shower head.

# Brondell®

## Nebia® VivaSpring®

### filtre de douche compact

#### Guide d'installation et d'utilisation



#### PIÈCES INCLUSES

Filtre de douche compact (CANCSF/CSF)  
Cartouche filtrante CANFF-30/FF-30  
Ruban d'étanchéité  
Rondelles en caoutchouc

#### OUTILS REQUIS

Clé à molette  
Chiffon ou petite serviette  
Gants en caoutchouc (facultatif, pour une meilleure adhérence)

#### AVANT DE COMMENCER

Lors de l'installation du filtre de douche compact Nebia VivaSpring (CANCSF/CSF) ou du remplacement de la cartouche filtrante CANFF-30/FF-30 pour la première fois, il est recommandé de porter des gants en caoutchouc pour avoir une meilleure prise sur le boîtier.

Lors de l'installation ou de la réinstallation du CANCSF/CSF, il est recommandé d'enrouler un chiffon ou une petite serviette autour du manchon d'entrée avant de le serrer avec une clé pour éviter de rayer la fini.

**⚠ ATTENTION - RISQUE DE BLESSURES CORPORELLES**  
Si la température de l'eau est réglée trop haut, des brûlures se produiront. La température de l'eau ne doit jamais être réglée à plus de 49 °C (120 °F). N'utilisez pas ce produit Brondell à faible débit avec une vanne de douche qui permet à la température de l'eau de devenir trop chaude.

#### Installation

1. Retirez votre pomme de douche existante du bras de douche (tuyau) en la tournant dans le sens antihoraire.
2. Enlevez tous les débris pouvant se trouver sur la partie filetée du bras de douche. Enroulez bien le ruban d'étanchéité fourni autour du filetage du bras de douche (2 ou 3 tours) pour éviter les fuites.
3. Dévissez les capuchons de protection aux deux extrémités du CANCSF/CSF et disposez-en correctement.
4. Vissez le CANCSF/CSF sur le bras de douche (tuyau) dans le sens horaire. Utilisez une clé à molette pour resserrer la connexion si nécessaire.
5. Enroulez bien le ruban d'étanchéité fourni autour du filetage du raccord de la pomme de douche du CANCSF/CSF en faisant deux ou trois tours. Réinstallez votre pomme de douche en la tournant à la main et dans le sens horaire, jusqu'à ce qu'elle soit serrée. Utilisez une clé à molette pour resserrer la connexion si nécessaire.
6. Ouvrez le robinet et vérifiez qu'il n'y a pas de fuites (voir la section Dépannage en cas de fuite). Rincez la cartouche filtrante en faisant couler la douche pendant 2 minutes ou jusqu'à ce que l'eau soit claire.

#### Dépannage

**PROBLÈME :** Le débit d'eau otre pomme de douche a changé et il semble que moins d'eau s'écoule de la pomme de douche que d'habitude.

**SOLUTION 1 :** Il peut arriver que le débit d'eau à travers le filtre (modèle CANFF-30/FF-30 ) à l'intérieur du CANCSF/CSF soit réduit. Cela est courant dans les zones où la quantité de sédiments contenue dans l'eau est élevée ou si l'eau vient d'un puits. Ce débit réduit peut être corrigé en suivant les étapes ci-dessous :

#### Dépannage (suite)

1. Ouvrez le CANCSF/CSF : Saisissez fermement la moitié arrière du CANCSF/CSF. De l'autre main, tournez la moitié avant du CANCSF/CSF dans le sens antihoraire jusqu'à ce que les deux moitiés soient séparées.
2. Retirez la cartouche filtrante retournez-la à 180 degrés, puis replacez-la dans le compartiment du filtre situé dans la moitié arrière du CANCSF/CSF.
3. Fermez le FDC en vissant les deux moitiés ensemble.
4. Ouvrez l'eau et vérifiez s'il y a des fuites. Serrez la connexion si nécessaire. Rincez la cartouche filtrante en faisant couler la douche pendant deux minutes ou jusqu'à ce que l'eau soit claire.

**SOLUTION 2 :** La cartouche filtrante a atteint sa capacité maximale et doit être remplacée.

**PROBLÈME :** De l'eau fuit du filtre de douche compact (CANCSF/CSF).

**SOLUTION 1 :** Assurez-vous que les connexions entre la pomme de douche et le CANCSF/CSF et entre le CANCSF/CSF et le bras de douche sont suffisamment serrées pour ne pas laisser l'eau s'échapper lorsque le robinet est ouvert.

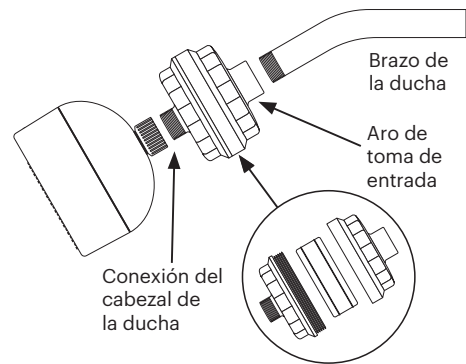
**SOLUTION 2 :** Vérifiez s'il y a une quantité suffisante de ruban d'étanchéité qui recouvre la partie filetée du bras de douche et la partie filetée du CANCSF/CSF. Sinon, nettoyez l'ancienne couche de ruban d'étanchéité et appliquez deux nouvelles couches.

**SOLUTION 3 :** Retirez le CANCSF/CSF et assurez-vous que la rondelle censée se trouver à l'intérieur du manchon d'entrée n'est pas cassée et qu'elle ne s'est pas comprimée dans le bras de la douche. Si cela s'est produit, contactez le service à la clientèle de Brondell au 1 888 542-3355 pour commander une pièce de remplacement. Lors de la réinstallation du CANCSF/CSF, veillez à ne pas trop serrer le manchon d'entrée.

**SOLUTION 4 :** Placez la rondelle en caoutchouc devant le raccord de la pomme de douche et fixez votre pomme de douche.

# Brondell®

## Nebia® VivaSpring® filtro de ducha compacto Guía de instalación y uso



### Piezas incluidas

Filtro de ducha compacto (CANCSF/CSF)  
Cartucho de filtro CANFF-30/FF-30  
Cinta de sellar  
Arandela de goma

### Herramientas necesarias

Llave ajustable  
Trapo o toalla pequeña  
Guantes de goma (opcionales para un mejor agarre)

### Antes de comenzar

Al instalar el filtro de ducha compacto (CANCSF/CSF) Nebia VivaSpring o al cambiar el cartucho de filtro CANFF-30/FF-30 por primera vez, es recomendable el uso de guantes de goma para lograr un mejor agarre de la carcasa.

Al instalar o reinstalar el CANCSF/CSF, recomendamos envolver un trapo o una toalla pequeña alrededor del aro de la toma de entrada para evitar rayar el acabado al momento de apretar con una llave.

**⚠ PRECAUCIÓN: RIESGO DE LESIÓN PERSONAL**

Si la temperatura del agua se estableció demasiado alta, se producirán quemaduras. La temperatura del agua nunca debe establecerse por encima de 120 °F (49 °C). No use este producto de bajo flujo de Brondell con una válvula de ducha que permita que la temperatura del agua suba demasiado.

### Instalación

1. Retire el cabezal de ducha existente del brazo de la ducha (tubería) girándolo en sentido antihorario.
2. Limpie cualquier residuo que pueda haber en la parte roscada del brazo de la ducha. Envuelva firmemente 2 o 3 veces la cinta de sellar, que viene incluida, alrededor de las roscas del brazo de la ducha para evitar fugas.
3. Desenrosque las tapas protectoras de ambos extremos del CANCSF/CSF y deséchelas adecuadamente.
4. Enrosque el CANCSF/CSF en el brazo de la ducha (tubería) en sentido horario hasta que quede apretado. Use una llave ajustable para apretar la conexión si es necesario.
5. Envuelva firmemente 2 o 3 veces la cinta de sellar, que viene incluida, alrededor de las roscas de la conexión del cabezal de ducha del CANCSF/CSF. Vuelva a instalar el cabezal de la ducha girándolo en sentido horario con la mano hasta que quede apretado. Use una llave ajustable para apretar la conexión si es necesario.
6. Abra el agua y verifique si hay fugas (consulte la sección "Solución de problemas" en caso de que haya una fuga). Enjuague el cartucho del filtro haciendo funcionar la ducha durante 2 minutos o hasta que el agua salga limpia.

### Solución de problemas

**PROBLEMA:** El flujo de agua del cabezal de la ducha ha cambiado, y parece que fluye menos agua de lo normal.

**SOLUCIÓN 1:** A veces, el flujo de agua que atraviesa el filtro CANFF-30/FF-30 dentro del CANCSF/CSF puede verse reducido. Esto es común en áreas con altos niveles de sedimentos en el suministro de agua o si el agua proviene de un pozo. Esta reducción del flujo se puede solucionar siguiendo estos pasos:

### Solución de problemas (continuación)

1. Abra el CANCSF/CSF: Sujete firmemente la mitad posterior del CANCSF/CSF. Con la otra mano, gire la mitad frontal del CANCSF/CSF en sentido antihorario hasta que las dos mitades queden separadas.
2. Retire el cartucho del filtro, gírelo 180 grados y vuelva a colocar el cartucho en la carcasa del filtro en la mitad posterior del CANCSF/CSF.
3. Cierre el CANCSF/CSF enroscando firmemente las dos mitades.
4. Abra el agua y verifique si hay fugas. Apriete la conexión según sea necesario. Enjuague el cartucho del filtro haciendo funcionar la ducha durante 2 minutos o hasta que el agua salga limpia.

**SOLUCIÓN 2:** El cartucho del filtro ha alcanzado su capacidad y debe reemplazarse.

**PROBLEMA:** Hay una fuga de agua del CANCSF/CSF.

**SOLUCIÓN 1:** Asegúrese de que las conexiones entre el cabezal de la ducha y el CANCSF/CSF, y entre el CANCSF/CSF y el brazo de la ducha, estén lo suficientemente apretadas como para no dejar escapar agua cuando se abre el agua.

**SOLUCIÓN 2:** Verifique si hay una cantidad suficiente de cinta de sellar cubriendo la parte roscada del brazo de la ducha y la parte roscada del CANCSF/CSF. De no ser así, limpie la cinta de sellar vieja y aplique dos capas nuevas.

**SOLUCIÓN 3:** Retire el CANCSF/CSF y asegúrese de que la arandela, que se supone que está dentro del aro de la toma de entrada, no esté rota y no se haya comprimido en el brazo de la ducha. Si ha sucedido esto, comuníquese con el servicio de atención al cliente de Brondell llamando al 888-542-3355 para pedir un repuesto. Al reinstalar el CANCSF/CSF, tenga cuidado de no apretar demasiado el aro de la toma de entrada.

**SOLUCIÓN 4:** Coloque la arandela de goma en la parte frontal de la conexión del cabezal de ducha y conecte el cabezal de ducha.

# Brondell®

## Nebia VivaSpring Product warranty guide Garantie du produit Guía de garantía del producto

### LIMITED ONE-YEAR WARRANTY

One (1) Year Limited Warranty: Brondell warrants this product to be free from manufacturing defects under normal use and service for a period of one (1) year from date of purchase. Save your receipt as proof of purchase. It is required for warranty support. Brondell's obligations under this warranty are limited to repairs or replacement, at Brondell's option, of products or parts found to be defective, provided that such products were properly installed and used in accordance with instructions. Brondell reserves the right to make such inspections as may be necessary in order to determine the cause of the defect. Some states do not allow limitations, so the above limitation and exclusion may not apply to you.

Do not use cleaners containing abrasive materials, ammonia, bleach, acids, waxes, alcohol, solvents or other products that can damage the product.

Doing so will void the warranty.

### PERFORMANCE DATA SHEET

**Replacement filter cartridge**  
Model: CANCSF-30/FF-30

#### Specifications and operational limits

Capacity:  
10,000 gallons / 38,000 liters  
Operating pressure range:  
40 psi–100 psi / 280 kPa–690 kPa  
Operating temperature range:  
40°F–120°F / 4°C–49°C

#### Operation/Maintenance requirements

The CANCSF/CSF filter cartridge should be replaced when rated capacity is reached, or when there is a reduction of flow. The CANCSF/CSF filter is not to be used for drinking water purposes.

**Brondell®**  
Feels better already.™

Brondell, Inc.  
PO Box 470085  
San Francisco, CA 94147  
brondell.com

### GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

**Garantie limitée d'un (1) an :** Brondell garantit que ce produit est exempt de tout défaut de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de réparation pendant une période d'un (1) an à compter de la date d'achat. Conservez votre facture comme preuve d'achat. Ce document est requis pour bénéficier de la garantie. Les obligations de Brondell en vertu de la présente garantie se limitent à la réparation ou au remplacement, à la discrétion de Brondell, des produits ou pièces jugés défectueux, à condition que ces produits aient été correctement installés et utilisés conformément aux instructions. Brondell se réserve le droit de procéder aux inspections nécessaires pour déterminer la cause du défaut. Certains états n'autorisant pas les limitations, les limitations et exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

N'utilisez pas de nettoyeurs contenant des matières abrasives, de l'ammoniac, de l'eau de Javel, des acides, des cires, de l'alcool, des solvants ou d'autres produits qui peuvent endommager le produit. Le faire annulerait la garantie.

### FICHE TECHNIQUE DE PERFORMANCE

**Cartouche filtrante de rechange**  
Modèle : CANCSF-30/FF-30

#### Spécifications et limites de fonctionnement

Capacité:  
10 000 gallons / 38 000 litres  
Plage de pression de fonctionnement :  
40 psi à 100 psi / 280 kPa à 690 kPa  
Plage de température de fonctionnement :  
40 °F à 120 °F / 4 °C à 49 °C

#### Exigences en matière d'exploitation et d'entretien

La cartouche filtrante du CANCSF/CSF doit être remplacée lorsque la capacité nominale est atteinte ou lorsqu'il n'y a pas de est une réduction du débit. Le filtre CANCSF ne doit pas être utilisé à des fins d'eau potable.

### GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Garantía limitada de un (1) año: Brondell garantiza que este producto está libre de defectos de fabricación en condiciones de

uso y servicio normales durante un período

de un (1) año a partir de la fecha de compra. Guarde su recibo como comprobante de compra. Es necesario para la asistencia relacionada con la garantía. Las obligaciones de Brondell en virtud de esta garantía se limitan a las reparaciones o el reemplazo, a elección de Brondell, de productos o piezas que se encuentren defectuosas, siempre que dichos productos se hayan instalado y utilizado correctamente de acuerdo con las instrucciones. Brondell se reserva el derecho de realizar las inspecciones que sean necesarias para determinar la causa del defecto. Algunos estados no permiten limitaciones, por lo que es posible que la limitación y exclusión anteriores no se apliquen en su caso.

No utilice limpiadores que contengan materiales abrasivos, amoníaco, lejía, ácidos, ceras, alcohol, disolventes u otros elementos que puedan dañar el producto. Si lo hace, se anulará la garantía.

### HOJA DE DATOS DE RENDIMIENTO

**Cartucho de filtro de repuesto**  
Modelo: CANCSF-30/FF-30

#### Especificaciones y límites operativos

Capacidad:  
10 000 galones/38 000 litros  
Rango de presión de funcionamiento:  
40-100 psi/280-690 kPa  
Rango de temperatura de funcionamiento:  
40-120 °F/4-49 °C

#### Requisitos de operación/mantenimiento

El cartucho de filtro CANCSF/CSF debe reemplazarse cuando se alcanza la capacidad nominal o cuando hay una reducción del flujo. El filtro CANCSF/CSF no debe utilizarse para agua potable.